

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

Canadiana.org has attempted to obtain the best copy available for scanning. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of scanning are checked below.

- Coloured covers /
Couverture de couleur
- Covers damaged /
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated /
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing /
Le titre de couverture manque
- Coloured maps /
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) /
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations /
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material /
Relié avec d'autres documents
- Only edition available /
Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin / La reliure serrée peut
causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la
marge intérieure.

- Additional comments /
Commentaires supplémentaires:

Canadiana.org a numérisé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de numérisation sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated /
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed /
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies /
Qualité inégale de l'impression

- Includes supplementary materials /
Comprend du matériel supplémentaire

- Blank leaves added during restorations may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from scanning / Il se peut que
certaines pages blanches ajoutées lors d'une
restauration apparaissent dans le texte, mais,
lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas
été numérisées.

Four la Toux,
Mal de Gorge et la Voix

Sucez les Bonbons de Pin Parfume

Produits Français
couronnés par l'Académie
de Paris

Le Ancien - No 10

MONTREAL, 27 AOUT 1893

JOURNAL A UN SOU

Le Canard

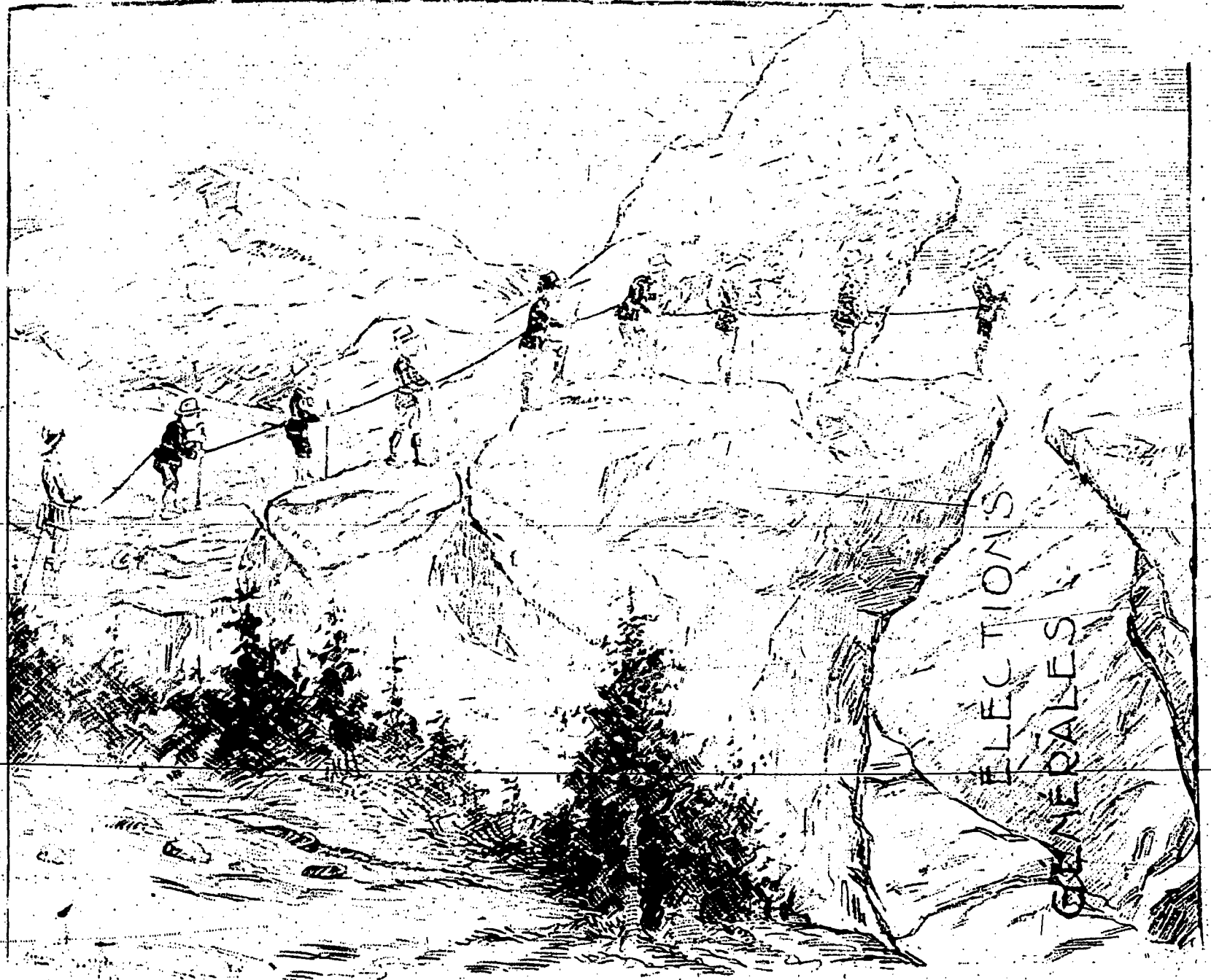
Humoristique - HEBDOMADAIRE - Illustré

"Le plus grand journal d'actualité et d'opinion." - Bois L'EAU.

EDITEUR EN COLLABORATION

H. BERTHELOT, Fondateur

BUREAUX: 139 Rue Ste-Elisabeth

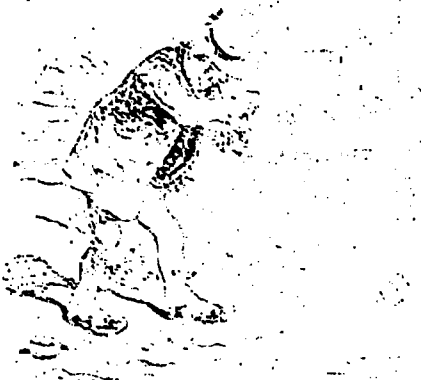


ELECTIONS
GÉNÉRALES

TARTERIN SUR LES ALPES

Est-il permis de couper la corde, pour se sauver, ou faut-il périr avec les autres ?


LE BAUME RHUMAL EST LE ROI DES GUÉRISSEURS



LE BON PÊCHEUR

M. POMMADE (qui s'apprête à aller pêcher.)
 Disable le vent... dans lesquelles... une ligne... Il lance sa ligne... plonge immédiatement... Et d'un... le rejette à l'eau... lance sa ligne... précédemment et resp... me barbillon... barbillon... l'eau, puis repêche... (Même jeu... M. Garrigou... M. Garrigou... épervier... ruche. Cinq lignes... inégales... le bras et unseau plein... main. Il dépose... s'installe, les jambes... l'herbe, et ouvre une boîte d'hameçons.)

M. GARRIGOU.
 Et à cause de quoi, que je m'en...
 M. POMMADE.
 L'eau, c'est possible, mais pas le...
 Et maintenant de M. Garrigou)
 Je n'ai pas le poisson de la ri...
 M. POMMADE.
 L'air! mais dit donc...
 M. GARRIGOU.
 Vous n'êtes pas encore convaincu?...
 M. POMMADE.
 Vous n'êtes pas encore convaincu?...
 M. GARRIGOU.
 Quel bras?...
 M. POMMADE.
 Mon bras de rivière. (M. Garrigou hausse l'épaule et s'apprête à jeter la ligne.)
 Tonnerre de Dieu! (Il s'élançe sur M. Garrigou.)
 Voulez-vous bien me lâcher le camp, et plus vite que ça!
 M. GARRIGOU.
 Qu'est-ce qui vous prend, à vous? En voilà un sauvage!
 M. POMMADE.
 Je vous dis de vous en aller!

M. GARRIGOU, agacé, jette sa ligne. Même jeu que plus haut. Le bouchon plonge. M. Garrigou tire vivement et amène le barbillon. Mais celui-ci, voyant à qui il a affaire, se décroche précipitamment et rentre dans son élément naturel en manifestant un profond dégoût.)
 M. POMMADE.
 Là! Vous êtes fixé, maintenant?
 M. GARRIGOU, (ahurie.)
 Mais, mais, mais...
 M. POMMADE.
 Il n'y a pas de mais; fichez nous la paix, à Théodore et à moi. Vous nous dégouttez tous les deux, avec votre figure de bague. Allez, c'est bon, assez causé. Et maintenant lâchez d'ouvrir l'œil, si jamais vous avez le front de mettre la main sur mon bras, je vous enverrai mon pied, moi.

DU LATIN DE CUISINE
 Le village de Bèzemont est la coqueluche des artistes, des touristes; c'est, assurément, le plus joli petit coin de la terre; rien de plus champêtre, de plus agréable, de plus bucolique, que Bèzemont.
 La brise y souffle toujours fraîche, douce et embaumée, les arbres y sont toujours verts; un petit cours d'eau rapide descend serpentant la colline, et rouéoule amoureuxément en fustonnant son chemin; les petits oiseaux qui s'ébattent dans les feuilles vertes, chantonnent à plein gosier leurs doux chants d'allégresse; les hommes du pays sont tous honnêtes, ses femmes, toutes vertueuses! — Un vrai petit paradis, que Bèzemont!
 Bèzemont, comme tout village qui se respecte, possède une église, cette église, un curé, ce curé, une servante. L'église est modeste, mais mignonne et propre, son petit clocher pointu et coquet, regarde malicieusement le Ciel bleu; elle a l'air heureux, cette chapelle toute blanche, dans son gai fouillis de fleurs et de verdure.
 Le curé, digne homme s'il en fût, est adoré de ses ouailles; court

de taille, il porte gaillardement un badon rondelet; il a l'œil au pied, bon œil, et fait au besoin, sans trop rechigner, ses cinq kilomètres... pied.
 Maria, la servante est une perle. Pas mal âgée, fort étonnamment vertueuse, elle traîne son char en enfant gâté. Maria est une bonne mais... elle cuisine à la perfection ce qui est une consolation à un jeune pour un curé... le "badon rondelet" à son... le vénérable Athanase, le frère de Maria... importantes fonctions... et de jardinier.
 Ce petit monde... sera heureux, absolument... un polisson... Maria, ne venait, entre temps... l'azur de leur horizon.
 Jean Marie est un vrai... doublé d'un bête... Mais par exemple... enfant au fond... sa vieille tante... malgré ses imperfections... Jean Marie porte... la care un bûche... perdreaux, lapins... Dans ces cas là, M. le curé... vertement; mais comme il promet de se réformer, il s'en va toujours avec l'absolution... pièce blanche. Digne homme que M. le curé.
 Or, voilà qu'un dimanche, durant la messe, Jean Marie... se précipite dans la... et se jette palpitant dans... de Maria: "Oh! tante... vite, sauve-moi! Le garde... t're s'amène, il me... même qu'il a tiré... dessous le bras... tomber un lièvre... partait sous le bras."
 Que faire; est-ce possible... être un brigand... mais enfin — c'est le fils... défunte... Elle le cache... que son lièvre. Le garde, fait... arrive clopin... à la main... épuisé, éreinté. "Maria... fait il en bégayant, " Maria... Maria est ici? " Maria... aussi, fouillant dans la poche de son tablier, elle répond avec calme: "Garde, il n'est pas ici dedans." "Le coquin... j'avais l'avoir vu entrer par... Maria, il va mal finir, votre neveu! Il vient là, tout à l'heure, devant moi, comme qui dirait, d'apporter un lièvre monstre chez le baron. Oh! je vais lui faire laver la tête par le curé; ça ne peut pas continuer. Adieu! je vais me remettre à sa poursuite." Et le voilà parti.

M. POMMADE (qui triomphe.)
 Il n'est pas à moi, ce poisson-là? (D'adageux.)
 D'ailleurs, je suis bien bon de me faire tant de bile, et vous pouvez bien le pêcher si vous voulez, ce poisson (qui n'est pas à moi.)
 Oui, tenez, c'est cela, pêchez-le, pêchez-le un petit peu, pour voir.
 M. GARRIGOU.
 Je le pêcherai si je veux.
 M. POMMADE.
 Eh bien, pêchez-le donc!

M. POMMADE, (qui l'a regardé faire, avec un étonnement croissant.)
 Hé là, l'homme! (M. Garrigou dresse le nez.) Vous n'avez sans doute pas, je pense, la prétention de toucher à mon bras?
 M. GARRIGOU.
 Quel bras?
 M. POMMADE.
 Mon bras de rivière. (M. Garrigou hausse l'épaule et s'apprête à jeter la ligne.)
 Tonnerre de Dieu! (Il s'élançe sur M. Garrigou.)
 Voulez-vous bien me lâcher le camp, et plus vite que ça!
 M. GARRIGOU.
 Qu'est-ce qui vous prend, à vous? En voilà un sauvage!
 M. POMMADE.
 Je vous dis de vous en aller!

Par la cure des vieux Catarrhes,
sauver la poitrine avec

Le Plastron de Pin Parfumé

Produits Français
couronnés par l'Académie
de Paris.

Maria, rassurée, va trouver Jean
Marie, le grand-père pour la forme,
qu'il ramassant son lièvre, le sou-



...ce par les oreilles, et le considère
avec admiration. Mais son admi-
ration est partagée par le curé, qui
fait à ce moment un coin de l'au-
tel et lève l'épave touchée de son
œil et aperçoit un superbe animal.
"Bigre! dit-il en latin. "Bi-
gre" en latin veut dire la taille, trois ki-
logrammes, ça va-t-elle, en-
fin! Il faut voir la situation à
tout prix et donner mes in-
structions. Ne va-t-elle pas, dem-
me parlez-moi, ça verra-t-rien,
mais elle est un peu... LA-dessus,
pour attirer l'attention de la cuisini-
ère, il fait un petit hum! Puis
il se tourne vers la regardant
fixement. ... avec une jonction.
"Où Maria? dit-il, un melio-
rio. Paroche, dit-il, et de la en-
légants et de... signant
directement... une salade,
ceci évidemment... per
ambis... Amen!"
Maria avait senti, compris — la
situation était grave!

crois même qu'on peut commander de
la santé et de l'appétit à discrétion.
Au bout de quelques jours, lorr-
qu'on demande sa note on est tout
surpris d'apprendre que tout cela ne
coûte qu'une bagatelle — une piastre
par jour.
LE CANARD a passé la dernière
agréable semaine en la compagnie de
gais et charmants gars et il croit
rendre service à ses lecteurs en leur
faisant connaître cet endroit avant
que la mode l'ait gué.

Il n'y a qu'une chose qui tisse dé-
faut au Club de Lac-Saint-Pierre,
c'est l'orthographe. Le CANARD,
sans le secours de son dictionnaire,
ni de la grammaire, a relevé
au moins quinze fautes sur une
cousine de huit lignes. Mais il in-
siste pas sur ce léger inconvénient,
car on nous a dit que le CANARD
a été décapité et que son corps a été
posé en place de crève — j'ai
dit en place de crève — j'ai dit
muséologie, comme la Canard au
pardon.



Le respect de la chose jugée

Un jour, on porta à l'hôpital Le-
vesque, un homme qui avait eu
un accident. Sa femme l'ac-
compagnait.
L'un des docteurs, prenant la pa-
rolle.
— Il est mort!
— Mais l'homme soulevait la tête!
— Non, pas encore, dit-il.
Sur quoi sa femme lui adressa
cette remontrance:
— Te ne te tranquillise, Clément
Le docteur fit le soir mieux
que toi.

PROMENADE SUR LE FLEUVE

Comme les autres passagers, à l'oc-
casion de la visite des Quais-Quin
à Montréal, il y aura une prome-
nade sur le fleuve jusqu'à l'Ano-
raie, à bord du magnifique vapeur
"Trois-Rivières" qui partira le 4
septembre prochain.
Un corps de musique et un or-
chestre de Québec accompagneront
les excursionnistes.
Départ de Québec à 1.30 p.m.
à 1.30 p.m. retour à 5 hrs p.m.
Billets, 25 cts

UNE BONNE SANTÉ
Qui sera rétablie et sûrement
maintenue par l'usage du cé-
lèbre Vin de Pin Parfumé.

LOGOCRIPHE

Ma tête est une interjection.
Propre à l'indignation.
La moitié de mon corps est le tambour.
Rouge et roulement bref et très court.
Et mon dernier, prononcé d'un ton bref.
Se place au lieu de tout d'après le mot.
Mais tout est dans l'air et le son.
Qu'il se suive à subtil, sans peur.

VIVE LA MUSIQUE CLASSIQUE

Le programme se passe dans une pa-
roisse du sud qui, nous ne le cano-
nise pas par déférence pour le curé
qui nous l'a recommandé et qui en pa-
raît l'authentification.
Il y avait une chœur en grand ton
le dimanche, et dans les paroisses
donnant tant qu'il y avait un
tout au milieu du nom qui n'est
cette sorte de bruit de bois de
leurs chœurs s'est par le son de
ceci.

Mlle Clémence...
Montréal et...
désespéré...
Le premier...
Après...
d'entre...
Et y...
— Quel...
— M...
sans...
cher...
viens...
beau.

Questions et Réponses

Q. — Quel est le comté de la paroisse
St-François?
R. — Dans cette partie de l'État, le
comté est de toute hauteur. Ça tient
le milieu entre Ohio et le Kentucky.
Q. — Combien le "Batelier" peut-il
contenir de monde?
R. — Tous les dimanche soir, le ca-
pitaine Gouin rassemble ses personnes
de Sorel, sans compter, les chevaux,
les vaches, les veaux, les moutons et
les cochons, que la Compagnie l'oblige
à prendre le long de la route.
Q. — Pourquoi les Juifs ne se sont-ils
pas enrôlés pour la guerre contre
l'Espagne?
R. — Parce que l'armée était nourrie
au pork and beans.
Zola a écrit "Une page d'histoire."
S'il voyait Mlle Atkinson au Parc
Sohmer, il écrirait "Un amour de
page."
Boulevard St-Lambert

PARC VIN MARIANI

BORD-A-PIOUFEE

Vin de la BOIS DE PLAISANCE
Rue de la Rivière de Cartierville.
Au bord de l'Historique rivière des anciens
Pêcheurs.
Pêche, Tentas, Chaloupes et
Baignoires.
Rue des Liqueurs et Cigares de choix.
Fêtes, Dinars et jours de fêtes,
Pêche et pêche à vapeur.
ARTHUR HÉTU,
Propriétaire

MOTEL RIENDEAU

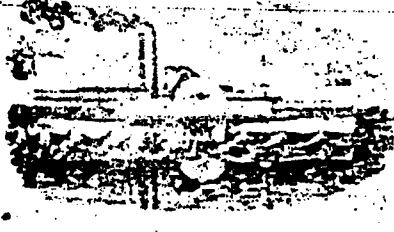
La maison par excellence pour les touristes,
Éléments et terrasses. Vastes salons, chambres
modernes, confortables. Service de première
classe.
En face de l'Hôtel-de-Ville et du Palais de
Justice.
À proximité des bateaux et des gares de
Montreal.
38 et 30 Place Jac-Cartier
Jos. Riendeau.

Librairie FAUCHILLE

1712 RUE Ste-CATHERINE
... à des conditions spéciales; "Le
Nouvel Larousse Illustré." "Ce magnifique
ouvrage est publié comme suit: Un fascicule
par semaine, ou une série comprenant
tous les deux mois et demi envi-
ron. Les fascicules de mots français, prin-
cipalement la langue Nationale, reçoivent tous les
mois et qu'on les reçoit toutes les semaines pour
un franc par an, un patron grandeur naturelle.
Toute personne qui prendra un abonnement
pour six mois ou 4 mois aura droit à 3 nos
par an.
Toutes commandes de Volumes exécutées
dans les semaines suivantes.

AVERTISSEMENT AU PUBLIC

Si vous voulez faire un joli voyage,
partez de Montréal le mardi ou le
vendredi à bord du "L'après-midi",
à bord de "Berthier" et demandez



le capitaine Guin ou à son aimable
assistant, M. Dansereau, un billet
pour le Club de Lac-Saint-Pierre, à
l'entrée de la rivière Saint-François.
De bonne heure dans la soirée le
capitaine Berthier, du "Sorel"
qui vous a pris à son bord, à Sorel,
vous dépose dans le plus joli endroit
qu'il soit possible de rêver. Tout le
confort de la ville uni aux charmes de
la végétation. Un hôtel et des cha-
lets tenus sur un pied irréprochable
par M. et Mme McCiure, de la frai-
cheur, du grand air, de la pêche au
vrai poisson, de la chasse au vrai ca-
nard, des bains, des chaloupes; je

La fabrication de sacs en pa-
pier, pour épiciers, de
E. B. EDDY & Cie
fait aujourd'hui concurrence
sur le marché à tous les au-
tres articles du même genre.
LA CIE E. B. EDDY
donne du meilleur papier,
vend à meilleur marché et
accorde un escompte plus
élevé que toutes les autres.
Téléphonez au No. 1619,
où donnez vos commandes.
Coin des rues Latour et
Ste-Genesieve, Montreal

50 YEARS'
EXPERIENCE
PATENTS
TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS & C.
Anyone sending a sketch and description may
know how certain our opinion is whether an
invention is or is not patentable. Communications
are strictly confidential. Handbook on Patents
sent free. Best agency for securing patents.
Patents taken through Munn & Co. receive
special attention, without charge, in the
Scientific American.
A handsomely illustrated weekly. Largest cir-
culation of any scientific journal. Terms, \$5 a
year, four months, \$1. Sold by all newsdealers.
MUNN & Co., 36 Broadway, New York
Branch Office, 125 F St., Washington, D. C.



LE CANARD

Journal Humoristique Hebdomadaire
Publié par la Cie du journal LE CANARD
139 rue Ste-Elizabeth, Montréal.

ABONNEMENT
Un an pour tout le Canada et Etats-Unis 50 cts. Strictement payable d'avance.

TARIF NET DES ANNONCES

CONTRAITS POUR UN AN
1.000 à 2.000 lignes 20 cts la ligne
2.000 à 3.000 25 cts
3.000 à 4.000 30 cts
4.000 à 5.000 35 cts
5.000 à 6.000 40 cts
6.000 à 7.000 45 cts
7.000 à 8.000 50 cts
8.000 à 9.000 55 cts
9.000 à 10.000 60 cts

ANNONCES A COURT TERME
1re insertion 10 cts la ligne
2e insertion et suivantes 5 cts

Les annonces sont téléées sur Agente.
Les réclames comptent double.
Positions spéciales: 25 p.c. extra.

Adressez toute correspondance ou envoi d'argent, chèques, etc.

LE CANARD, Montréal, Canada

C Journal est vendu aux agents S.C.S. la doctrine, payable tous les mois.

MONTREAL, 27 AOUT 1938

AVIS AUX ABONNES

Aux abonnés à vie

Chaque semaine LE CANARD est adressé à un certain nombre de braves Canayens qui ne sont pas encore abonnés à notre journal, mais qui mériteraient de l'être.

Ceux qui reçoivent ainsi un numéro spécimen, n'ont qu'une chose à faire: remplir la formule sur la huitième page et nous l'adresser avec le montant nécessaire.

Ils seront satisfaits et nous aussi.

Tarterin sur les Alpes

Dans le silence qui suivit s'éleva la voix de Bompard:

"Au Chimborazo, pour franchir les crevasses, nous ne nous attachions jamais."

Les délégués se regardèrent. Comme tarasconnade, celui-là les dépassait tout. "Oh! de ce Bompard, pas moins..." murmura Pascalon avec une admiration ingénu.

Mais le Père Baltet prenant le Chimborazo au sérieux, protesta contre cet usage de ne pas s'attacher; selon lui, pas d'ascension possible sur les glaces sans une corde, une bonne corde en chanvre de Manille. Au

moins si l'un glisse, les autres le retiennent.

"Moyennant que la corde ne casse pas, monsieur Baltet," dit Tartarin rappelant la catastrophe du mont Cervin.

Mais l'hôtelier, pesant les mots: "Ce n'est pas la corde qui a cassé, au Cervin... C'est le guide d'arrière qui l'a coupée, d'un coup de pioche."

Comme Tartarin s'indignait: "Faites excuse, monsieur, le guide était dans son droit... Il a compris l'impossibilité de retenir les autres et s'est détaché d'eux pour sauver sa vie, celle de son fils et du voyageur qu'ils accompagnaient... Sans sa détermination, il y aurait eu sept victimes au lieu de quatre."

Alors, une discussion commença. Tartarin trouvait que s'attacher à la ficelle, c'était comme un engagement d'honneur de vivre ou mourir ensemble; et, s'exaltant, très monté par la présence des dames, il appuyait son dire sur des faits, des "résultats". "Ainsi, demain, si, en m'attachant avec Bompard, ce n'est pas une simple précaution que je prendrai, c'est un serment devant Dieu et devant les hommes de n'être qu'un avec mon compagnon et de mourir plutôt que de rentrer sans lui, coquin de sort!"

"J'accepte le serment pour moi comme pour vous, Tartarin..." cria Bompard de l'autre côté du guéridon. Minute émouvante!

Le pasteur, électrisé, se leva et vint indigner au héros une poignée de main en coup de pompé, bien anglais. Sa femme l'imita, puis toutes ses demoiselles, continuant le "shake hands" avec une vigueur à faire monter l'eau à un cinquième étage. Les délégués, je dois le dire, se montraient moins enthousiastes.

"Eh! moi, dit Bravida, je suis de l'avis de M. Baltet. Dans ces affaires-là, chacun y va pour sa peau, pardieu! et je comprends très bien le coup de piolet..."

"Vous m'étonnez, Pacide," fit Tartarin sévèrement. Et tout bas, entre cuir et chair: "Tenez-vous donc malheureux; l'Angleterre est là qui nous regarde..."

Par une nuit noire, noire, sans lune, sans étoile, sans ciel, sur la blancheur tremblotante d'une immense pente de neige, lentement se déroule une longue corde où des ombres craintives et toutes petites sont attachées à la file, précédées à cent mètres, d'une lanterne en tache rouge presque au ras du sol. Des coups de piolet sonnait dans la neige dure, le roulement des glaçons détachés dérangent seuls le silence du névé où s'amortissent les pas de la caravane, puis de minute en minute, un cri, une plainte étouffée, la

chute d'un corps sur la glace et, tout de suite, une grosse voix qui répond du bout de la corde.

"Surtout ne me lâchez pas, guez, Gonzague..."

"Ni vous, non plus, Tartarin..."

Ils échangeaient ces recommandations sans se voir, séparés par une arête derrière laquelle Tartarin a disparu, avançant l'un pour monter, l'autre pour descendre, avec lenteur et terreur. Ils ne se parlent même plus, concentrant toutes leurs forces vives, crainte d'un faux pas, d'une glissade. Tout à coup, comme il n'est plus qu'à un mètre de la crête, Bompard entend un cri terrible de son compagnon, en même temps qu'il sent la corde se tendre d'une violence et désordonnée secousse... Il veut résister; se cramponner pour retenir son compagnon sur l'abîme. Mais la corde était vieille sans doute car elle se rompt brusquement sous l'effort.

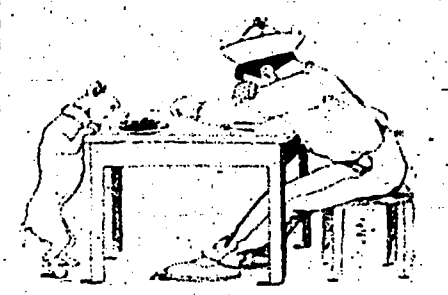
"Ouf!"

"Boulée!"

Ces deux cris se croisent, sinistres, déchirant le silence et la solitude, puis un bruit effrayant, un caline de mort que rien ne trouble plus dans la vastitude des neiges immaculées.

Vers le soir, un homme ressemblant vaguement à Bompard, un spectre aux cheveux dressés, boueux, raisissant, arrivait à l'auberge des Grands-Melets où on le frictionnait, le réchauffait, le couchait avant qu'il eût prononcé d'autres paroles que celles-ci, entrecoupées de larmes, de poings levés au ciel: "Tartarin... perdu... cassé la corde..." Enfin on put comprendre le grand malheur qui venait d'arriver.

Pendant que le vieil aubergiste se lamentait et ajoutait un nouveau chapitre aux sinistres de la montagne en attendant que son ossuaire s'enrichit des restes de l'accident, le Suédois et ses guides, revenus de leur expédition, se mettaient à la recherche de l'infortuné Tartarin avec des cordes, des échelles, tout l'attirail d'un sauvetage, hélas! infructueux. Bompard, resté comme ahuri, ne pouvait fournir aucun indice précis ni sur le drame, ni sur l'endroit où il avait eu lieu. On trouva seulement au Dôme du Godter un bout de corde resté dans une anfractuosité de glace. Mais cette corde, chose singulière, était coupée aux deux bouts.



La sagesse des nations Qui dort dîne.

BIEN JOUE

LE CANARD a rencontré l'autre jour un Canayen d'esprit, mais malheureusement ce Canayen est un Irlandais.

Notre homme possédait un hôtel près de la gare du chemin de fer. A Côte Station, et paraît-il, une bonne affaire. Il n'en fallait pas plus pour que son voisin se mette aussi à l'hôtel.

Mais ce voisin était un propriétaire du terrain en face de l'Irlandais et le chemin de fer n'avait rien de mieux que de lui construire sur son terrain une maison qui déroberait complètement au propriétaire de l'Irlandais.

Ce dernier au lieu de plaider pendant un certain temps a plaidé et en a gagné. Il a fait perdre au propriétaire de l'Irlandais au desus de la crosse.

"Fenced in, behind my neighbor..."



Force de l'habitude

Le vieux rond de... lunch.

LE PNEU

Le pneu de cette bicyclette Par un caillou fut... Le recordman, à l'aveugle. Avait, ce jour-là, péché.

Et la légère meurtrissure Dans le fragile caoutchouc D'une marche invisible et dure, A creusé lentement un trou.

Son air comprimé, sur la piste Petit à petit s'est sauvé... Le pneu n'ira plus loin sans doute, N'y touchez pas, il est crevé!

AUX RHUMATISANTS

Offrez-leur un flacon d'Huile de Pin Parfumé et vous aurez leur reconnaissance éternelle.

Par les Neuralgies faciales,
Migraines, chutes des cheveux

N'employez que La Lotion de Pin Parfume

Produits Français
reconnus par l'Académie de Paris.

COUACS

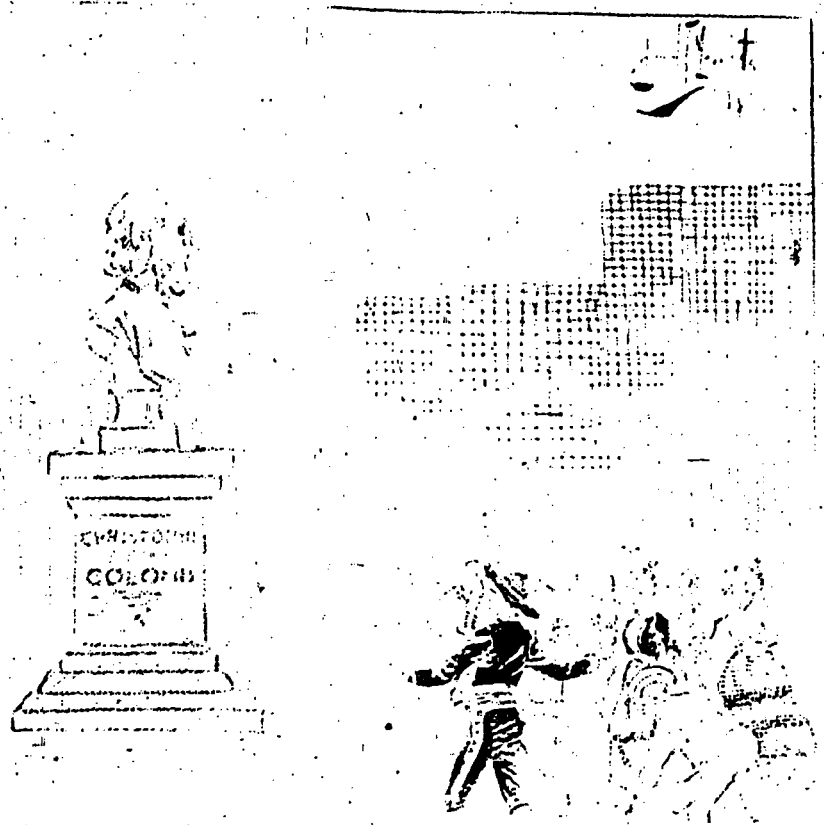
«Une hirondelle ne fait pas le printemps», mais bien souvent il s'agit d'une simple rime pour faire de l'argent.

— Que penses-tu de ça ?
— Si X... et sa nomination se renouvellent en plein air, ils ne se soucient guère de l'été.

Un père au nom de Beaudoin a été nommé dans le poste de l'île de l'Est. Voilà un mois qu'il n'est pas venu à son poste. On dit qu'il est allé à Paul Smith et qu'il ne reviendra pas.

Le directeur de l'école M. Laboulière est d'avis que pour un enfant malade, l'école est préférable à une maison ne serait-ce que pour un bon moment.

On a demandé à un québécois M. St. Nor... En présence d'un tel acte de défiance, bien des gens se seraient levés, lui en particulier a mis les pieds sur la table.



A BAS CHRISTOPHE COLOMB

Voilà maintenant que ces pauvres Espagnols s'en prennent à Christophe Colomb, de leur défaite.

Un comité vient d'être formé pour organiser un congrès des anciens pensionnaires de l'Hotel Higgins.

Les réjouissances auront lieu au Club du Lac St Pierre, sous la présidence de M. Jules Alard.

Les crêpes au lard seront rigoureusement exclues du menu, mais il y aura de la moutarde française et du thé en abondance.

M. Pfister, qui est un chimiste distingué, a déclaré devant le tribunal que le lager qui contient 25 pour 100 d'alcool, renferme un principe enivrant.

Il faut être chimiste pour trouver assez d'alcool dans cette bière-là pour s'enivrer. Un Canayen ordinaire n'y parviendrait jamais. Il est obligé de boire du whiskey, et encore...

Un jour, un ami de Remi Tremblay lui fait visiter un appartement meublé à neuf.

— Tiens, dit-il en montrant un meuble de fer bruni, voilà ma caisse !

— Ta caisse, tu as une caisse, toi ?... alors, je vais m'acheter un peigne !

On sait que l'auteur du "Revenant" est presque complètement chauve.

PRENEZ LE BAIN DE PIN PARFUMÉ
Pour la cure des maladies graves du Sang et de la Peau.
Tol. Boll.
" Marchands : 298

CHI LO SA ?

Dimanche dernier LE CANARD a entendu la messe dans une petite paroisse d'un diocèse voisin, et parmi plusieurs recommandations à la bonne Sainte-Anne, faites par le curé, il s'en trouvait une aussi curieuse par le fond que par la forme.

La voici dans toute sa naïve candeur :

"Un gendre recommande sa belle-mère à Sainte-Anne, qui est en visite chez lui depuis quinze jours."



La belle-mère.

On sent la foi qui perce malgré tout à travers cette rédaction embrouillée.

mais on se demande quelle pensée s'agitaient sous le crâne de ce curé aux abois.

Pourquoi après 15 jours de cohabitation avec sa belle-mère, sent-il le besoin de la recommander à Sainte-Anne ?

Craint-il que la patience ne lui échappe ?

A-t-il comme un présentiment que cela finira mal ?

Médite-t-il de fuir et de la laisser sans pain avec sa fille et ses petits enfants ?

Mystère !

La maîtresse. — Mais, Marie, vous avez daté votre lettre du 19 et nous ne sommes que le 12.

Marie. — Oui, madame ; mais il faut au moins huit jours pour que ma mère reçoive ma lettre et elle ne se soucierait pas de lire des nouvelles qui auraient huit jours de date.

VICTOIRE ! VICTOIRE !

La guerre est finie à Cuba, mais elle ne fait que commencer à Montréal et Froid-Durois avec son restaurant, No 60 RUE ST GABRIEL, est en train de battre tous ses rivaux.

Il les battait de puis longtemps par la qualité de ses liqueurs et de ses cigares, et il les bat maintenant par la richesse de son installation, l'excellence du service et la noblesse de son décor.

Allez tous lui faire une visite.

ILS SONT INCOMPARABLES LES VERNIS D'ARPIN ILS SONT TRÈS BRILLANTS



ZULU



JUBILEE



COONS

N'en demandez pas d'autres à votre épiciers ou à votre marchand de chaussures.

J. C. HEMOND & Co
Agents généraux pour le Canada.
1483 Rue NOTRE-DAME - MONTREAL

Si vos enfants ont-ils la Coqueuche ou un Rhume obstiné,
DONNEZ LEUR LE

BAUME RHUMAL

25 cts la bouteille. Partout.

CAMMA

A mon ami Horace C...

D'Orner riches ! L'indigent,
Reclame tout votre argent :
Misère vous soulagera :
L'Amour vous apaisera.
Seul on le sage, a dit :
La charité, mes amis,
Stège première en Paradis.

GAUDIN.



APPUI NATUREL

(C'est le seul d'avoir un point d'appui naturel)

**DEUXIEME EPITRE
AUX CANAYENS**

Le maître et le mort canané par un passant abbé, ses disciples se renrent dans le silence pour l'entendre. L'abbé qui de loin au soir les avait nourris dans les gras pâturages de l'Etat. Le soir, les torches de la cérémonie et de la concentration, ignominieuses, ont allumées, ajoutant bien davantage à leur peine.

Quant ce temps, le parti conservateur allégit, se pirait.

Seul, le diable bien aimé drapé comme une araignée dans sa toile avait l'œil au guet. Car les temps tournaient à la famine; pas le moindre morceau de mouche ou de vermineau, et ces vilains castors bleus et rouges vivaient toujours en ve dette.

Or, justement alarmé d'un si noir destin, le 50ième jour de deuil écoulé, le demeurant de la gent tint chapitre en un coin, sur la nécessité présente.

On pensa et on repensa, et après avoir pensé et repensé, le doyen, guerrier aussi valeureux que chevaleresque, dont la balafre atteste le noble dévouement à sa souveraine, quina

que le salut commun se trouvait dans la réhabilitation de la "Minerve," retirée du Tartare par les audacieux efforts de Momus. Sans l'intervention de cette puissante déesse, ajouta-t-il, nous sommes à tout jamais relégués dans les ténèbres extérieures où la faim, la soif et les grincements de dents seront notre partage.

A ces mots, le Dr. Etepachal, brillante étoile du monde politique, le dres, où dans l'âme, le sanglot dans la voix, se éve, proclame la vérité de cette prédiction, propose de se rendre sans délai auprès de Sir Charles Tup par et de le reconnaître comme chef; la victoire devant rester au plus fin. On part, on arrive. Sir Charles, lui dit sir Adolphe Casen, avec toutes les marques de la soumission, nous avons pris la très grande liberté de venir vous exposer respectueusement les vues du parti conservateur dont vous êtes reconnu sans conteste le digne chef. Notre parti que nous sommes si de ceux de votre grandeur sa place dans le gouvernement du pays, nous ne regardons pas comme un des moins importants offices, pour lui rendre ces beaux jours d'union. Ce grand travail est à sa disposition, c'est la "Minerve" en elle-même. Elle appartient à des conservateurs et nous qui ont des droits acquis au prix de sacrifices et de sacrifices de nos espérances. Un jour, un seul, le chef et nos anciens, en tant de venus, nous avons et redvenues nos droits, nous avons, tels et demeurés, vous ser- ront de monument.

Je vous remercie, répond sir Charles, et je suis heureux de voir aujourd'hui ma chefferie reconnue sans conteste par le bon sens.

Le temps est arrivé où à Montréal, nous devons mettre nos projets à exécution. Ces projets comportent entre autres, non la machination d'une coalition avec nos adversaires dans l'unique but de continuer un système de spéculations inrayables, mais la réorganisation du parti conservateur à l'écrasement duquel certains chefs conservateurs ont tant contribué.

Le vicil *Howe of War* continua de parler, mais sa parole trahissait sa pensée car il savait que sa parole allait à des instrument inconscients de deux farceurs dont le grand souci était dans le moment de faire passer leur ours.

L'un après avoir coté à son parti 99 pour cent de plus qu'il ne valait, après avoir reconnu sir Charles son chef, et lui avoir promis de ne jamais faire de la "Minerve" un journal de "coterie" s'ache tout du soir au matin, s'affilie à une organisation hautement appréciée pour pouvoir se créer des rentes en loyant à son copin, à tant par année, la "Minerve" dont le

parti lui avait coté le contrôle poli- tique.

L'autre, composant à lui seul la "partie saine" du groupe qui le re- çoit, de conservateur par principe est devenu libéral-conservateur, puis coa- litionaliste, puis concentrationniste, puis redevenu, toujours par principe, conservateur éprouvé, s'empresse d'exhiber et de vouloir imposer des "droits acquis au prix de sacrifices."

Bref, sir Charles fut charmant, aussi aimable que l'avait été sir Adolphe dans semblable circonstance. Mais, en habile diplomate répondit en Nor- mand.

Et, c'est ainsi que la victoire resta au plus fin, tandis que sir Adolphe et G. A. Nantel, furent obligés, comme le renard au dîner de la cigogne, de s'en retourner au logis à jeun.

JEAN.



English

Le garçon (qui se précipite à mi- nuit dans la chambre d'un voyageur anglais) — Au nom du ciel ! levez- vous ! la maison est en flammes.

L'Anglais — Aoh ! et jusqu'où étaient venues les flammes ?

Le garçon — Jusqu'à la chambre numéro 25.

L'Anglais — Aoh ! et quel était le numéro de la chambre de moi ?

Le garçon — Numéro 45.

L'Anglais — Eh bien, laissez moi dormir, et venez prévenir moi quand le numéro 45 il sera en flammes !

HOTEL ST-LAURENT.

La maison par excellence pour les tou- ristes, les acteurs et les gourmets.

Cet établissement, situé aux Nos 86-88 rue St-Laurent, au centre de la ville, près du bureau de poste, des banques et des places d'affaires, offre au public tous les avantages possibles. Les chambres sont spacieuses, meublées avec luxe, le service est parfait, la table est excellente et les nombreux clients qui s'y rendent ne cessent de se féliciter d'ha- biter cet hôtel de premier ordre. La cave est fournie des meilleurs vins, les prix sont mo- dérés et nous ne saurions trop engager nos lec- teurs à encourager M. George Pepin, le po- pulaire hôtelier qui possède cet hôtel.

Boulevard St-Lambert

POUR RIRE

Dernier écho de la balladine :
"Carrara," boum, ça y est !

— Et où irez-vous, dit le Baron
— Moi ! Nulle part.
— Vous avez fait ça, dit l'Anglais,
n'y a encore que ça, dit bien

Le fermier a dit à son beau-
surprend dans un...
que vous faites...
Chemineau...
tâche seulement...
poires qu'en été...

Dame charitab...
Est ce que vous...
vrage ?

Le mendiant...
est-que c'est qu'...

On parlait...
Carrara...
vations :

— C'est ce qui...
La télégraphie...
sont près de nous...
comité.

Le juge...
L'écrit...
dans de l'air...
pour avoir...
et j'...
sur un j....

Saint-Martin...
voiture autom...
d'en expl...
ami, le petit...
— Trois géants...
re ce d...
chose que j...

— Et c'est ?
— C'est qu'...
sans cheveaux.

Les petites...
— Tiens, c'est...
vous voir. C...

dame ?

— Mais, mon...
marié.

— Ah ! c'est...
la tête ! Votre... est et

On parle entre...
nanta de catalep...
raconte qu'il a...
croyait morte et...
pendant la céré...
chants d'église.

Au bout d'un...
murmurer par...
penser seulement :

— Pour ma belle...
dire une messe...

Donnez votre intérêt à votre Bien

N'usez que le SAVON DE PIN PARFUME

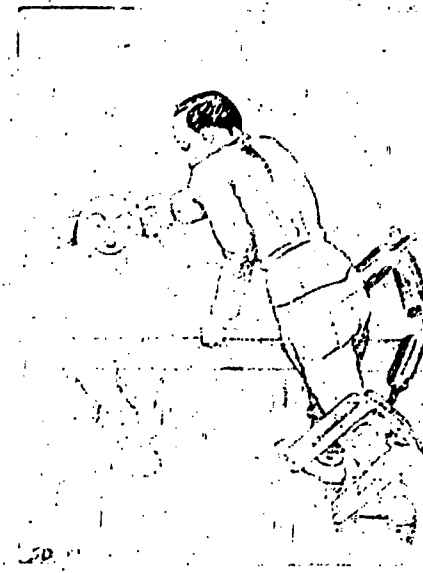
Produits Français couronnés par l'Académie de Paris.



Après avoir écrit une lettre, son esprit se repose sur le papier blanc, et son pied se repose sur le tapis.



Tu sais, ton ce n'est pas une raison parce que tu as pris la place de mon ami Benjamin pour avoir l'air de me méconnaître.



Tu es donc l'espèce d'insoient triple entêté... Ça t'apprendra!



Ah ça, est-ce devenu fou? Au secours... A l'assassin...

DROLERIES

Le croyant... les deux vous... les deux vous... les deux vous...

Le qui me... est ma me... est ma me... est ma me...

Le emp... est ma me... est ma me... est ma me...

Les amies... est ma me... est ma me... est ma me...

Un restaurant... est ma me... est ma me... est ma me...

Un couple britannique... est ma me... est ma me... est ma me...

Il ne reste plus qu'une caille... est ma me... est ma me... est ma me...

Ah! fait l'Anglais, songeur... est ma me... est ma me... est ma me...

Boulevard St-Lambert

Deux ménages... est ma me... est ma me... est ma me...

Voici le dialogue que nous avons entendu... est ma me... est ma me... est ma me...

— Tu ne sais pas la nouvelle? — Non, qu'on dit? — Mais le patron a été foudroyé... est ma me... est ma me... est ma me...

— Et qu'est-ce qu'il a emporté? — D'abord quarante mille francs au patron... est ma me... est ma me... est ma me...

— Ah! le gâlard! — Et puis ton parapluie à toi. — Ah! la catastrophe! — Mme Grand, à table... est ma me... est ma me... est ma me...

— Non, Dieu! Jeanne, vous renversez la sauce sur le tapis! — Jeanne... est ma me... est ma me... est ma me...

— Maman, pourquoi est-ce que je pleurais? — Parce que je ne voulais pas te laisser partir... est ma me... est ma me... est ma me...

— Ah! oui je me souviens maintenant. Et il se remit à pleurer de plus belle.

HOTEL JACQUES-CARTIER Cet hôtel, remis sur le pied d'autrefois, vient d'être réouvert par J. H. Bureau et Cie. Déjà l'excellent service a su attirer une clientèle nombreuse. Nous invitons nos lecteurs à faire une visite au nouvel hôtel.

Un monsieur qui veut prendre le bateau... est ma me... est ma me... est ma me...

— Le voilà un qui la générosité n'étouffera pas... est ma me... est ma me... est ma me...

VIVE L'ILE AU HERON. Le fleuve St Laurent est le plus beau du monde... est ma me... est ma me... est ma me...

Toutes les commodités possibles sont données au public qui désire se rendre à ce lieu d'agrément. Voici: Le Vapeur "Ile Héron" fait la traversée entre Verdun et la Côte Ste-Catherine... est ma me... est ma me... est ma me...

JOURS DE SEMAINE DE VERDUN. — 6 a.m., 2.35 p.m., et 6 p.m. DE LA COTE STE-CATHERINE. — 4 a.m., 8.30 a.m., et 4 p.m.

DIMANCHES DE VERDUN. — 8 a.m., 2.30 p.m., et 6 p.m. DE LA COTE STE-CATHERINE. — 7 a.m., 9 a.m., et 5 p.m.

Le mercredi le vapeur fait qu'un voyage de la Côte Ste Catherine à 8.30 a.m. et de Verdun à 6 p.m. Le Vapeur part du quai vis-à-vis de chez M. Brault, rivière St-Pierre. Billets, aller et retour — Voitures, 75 cts; Piétons, 20 cts.

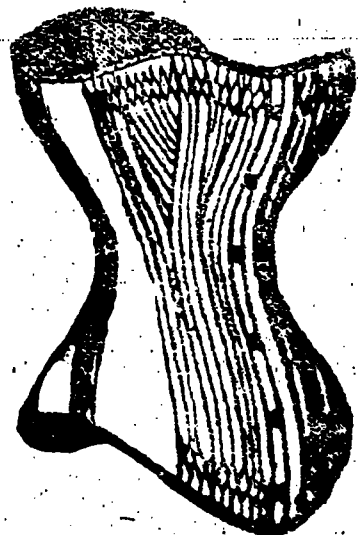
Boulevard St-Lambert

Un de nos bons malades imaginaires, le romancier P... vient de consulter longuement son médecin.

— A propos, docteur, j'ai oublié de vous demander si je pouvais manger des pruneaux. — Certainement, répond l'Esculape avec gravité, mais en nombre impair. Le plus curieux, c'est que huit jours après, notre homme se déclarait guéri.

PATENTES OBTENUES PROMPTEMENT

Avez-vous une idée... est ma me... est ma me... est ma me...



LE CORSET P & A 206

Comme étant le plus durable et le plus confortable... est ma me... est ma me... est ma me...

PREX \$1.00 J. E. JOLY, Agent.

Si vous êtes atteint de Rhume, Coqueluche ou Brouchites

Prenez le SIROP de PIN PARFUME

Produit Français couronné par l'Académie de Paris.



Corrigeons-nous pas

—Vous devez que je prenne votre cas, mais il me fait un commis qui dans son service figure à une grande hauteur le coup de célérité.

VARIETES

—Tu ciques, tu fumes, tu bois des sauprés, tu fais comme les autres... Et tu dis que tu n'as pas de la vie?

Autre anecdote de baccara : L'abbé — Il m'a mis cinq louis pour acheter un chapeau. Lui — Vingt cinquante francs, achète-tu un bonnet.

Examen. — Pourriez-vous me dire le nom de celui qui le premier a découvert que la terre tourne?

Le candidat réfléchit quelques instants, puis subitement inspiré : — C'est Noël!

Salon de coiffure. Un monsieur a pû payer pour se faire faire la barbe.

—Attendez mon ami, il me semble que vous avez les mains un peu sales...

—Il n'y a qu'à deux heures que je m'ai débarrassé de mon poil!

En police correctionnelle : Le président — Il me semble que je vous ai vu... Vous avez déjà passé devant moi?

Le prévenu. — Plusieurs fois, non président... Mais comme vous avez engraisé... Madame va bien?

Vertuplumeot, tout ému :

—Ah! mon cher, figure-toi qu'hier j'ai eu une de ces émotions... Je maniais mon revolver... ma belle-mère était devant moi, un coup part...

—Et?... —E: la catastrophe s'est produite! J'ai manqué ma belle-mère!

Boulevard St-Lambert

Qui vous a amené ici? demandait l'aumônier d'une prison centrale à un condamné nouveau venu.

—Une question d'opinion, Monsieur l'Abbé.

—Comment cela? —Je prétends que je suis innocent, et le jury a soutenu que j'étais coupable.

Le baccalauréat en Algérie. L'Examinateur. — Comment tra duisez-vous : "Le Malgache est bon"?

Le Candidat. —Malgache bono. L'Examinateur, ironique. — Vous repasserez à la prochaine session. Peut-être, d'ici là, aurez-vous appris à distinguer l'arabe du latin.

Un jeune ténor obtient une audition dans un de nos premiers théâtres lyriques... de province.

Il chante et le directeur l'arrête au bout de trois ou quatre notes.

—C'est bien, lui dit-il, laissez-moi votre adresse, je penserai à vous le cas échéant...

—Mais, qu'appellez-vous le cas échéant?

—Eh bien! par exemple, si mon théâtre brûle...

—Hein?...

—Oui, je vous engagerai pour crier : "Au feu!"

On parlait d'un peintre qui se pique de modernisme à outrance.

—Je suis sûr, disait X... que s'il s'avait de représenter le Temps, il le montrerait non avec la faux traditionnelle, mais avec une machine à faucher du dernier modèle!

La Vraie Excursion Annuelle a

QUEBEC

Arrivant à Trois-Rivières en allant et revenant.



Par le Vapeur TROIS-RIVIERES.

SAMEDI, LE 27 AOUT '98

Concert et Dances par un Orchestre de 1re classe.

DEPART DE MONTREAL A 7 HRS P.M.

QUEBEC (Dimanche) A 5 HRS P.M.

Retour à bonne heure lundi matin.

PASSAGE, ALLER ET RETOUR :

Pour Trois-Rivières, 50c ; Québec, \$1.

Plan des Cabines déposé au Restaurant Commercial 475 rue St-Jacques, et à l'Imprimerie A. P. Pigeon, 1795 rue Ste-Catherine coin Ste-Elisabeth, où les billets sont en vente. Promenade sur le Fleuve jusqu'à l'Île d'Orléans, dimanche après-midi, le 28. — Billets, 2 c. J.S.O. GRAVEL, Directeur.

LA VÉRITÉ EST :

Que l'efficacité et l'économie sont personnifiées par le Savon de Pin Parfumé. 10 cts la barre partout.

LE CANARD

ABONNEMENT)
Un an, 50 cts ; Six mois, 25 cts)
Statutement payables d'avance

Bulletin de Souscription

Si vous désirez vous abonner, veuillez remplir ce bulletin et le renvoyer.

Nom : _____
Adresse : _____
Etat ou Province : _____

Les timbres du Canada ou des Etats-Unis sont acceptés en paiement.

Adressez : **Le Canard,**
MONTREAL, CANADA.

EXPOSITION PROVINCIALE

GRANDE EXPOSITION AGRICOLE et INDUSTRIELLE

QUEBEC : DU 12 AU 21 SEPTEMBRE 1898

\$12,000 OFFERT EN PRIX

Les listes des prix sont prêtes pour la distribution.

P. T. LEGARE, Sec.-Trésorier, Cie d'Exposition de Québec
273 RUE ST-PAUL, QUEBEC, P.Q.

29. Faites vos entrées avant le 1er Septembre.

...MEUBLES...

A Bon Marché durant Juillet

Nous avons un assortiment considérable de Meubles que nous vendons à des prix réduits pour argent comptant durant le mois de juillet. Nous donnons aussi de grandes facilités à ceux qui ont besoin de crédit, à un escompte de 10 pour cent en payant 60 jours. Qu'on se le dise. — OUVERT LE 1er JUILLET

F. LAPOINTE

Le Marchand de Meubles reconnu par ses bas prix. ...1551 rue Ste-Catherine

VIN MARIANI

Le plus efficace et le plus agréé des toniques et des stimulants.

Pour le système entier.

D'un goût très agréable, il convient parfaitement aux personnes souffrantes, aux personnes âgées, aux personnes commandées par tous les médecins, clergé et la presse.

LAWRENCE A. WILSON & CO
Seuls Agents au Canada.

Venu de l'Amérique, votre Vin à Cochenille, donne à nos Vins Blancs, de l'Europe, la force de civiliser l'Asie et l'Afrique.

CHAS. CARDINAL de Lavignerie